

Elephant football

Elefanten-Fußball

Le football des éléphants

Fútbol para elefantes

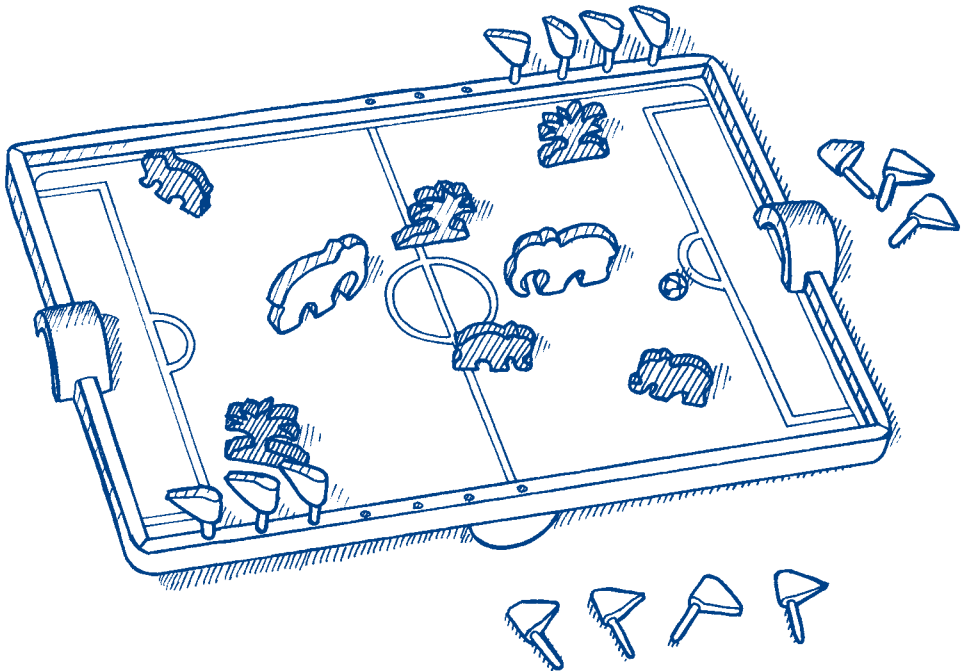
Olifantenvoetbal

Elefantfodbold

Gioco del calcio con elefanti

Futebol de elefantes

Слоновий футбол



**goki**

## **GB** Elephant football

Elephants playing football! You don't believe it? – Well, you'll have to give them a bit of help. Then you'll see just how much fun elephant football can be.

Elephant football is a game for 2 players.

The game consists of one large, tiltable playing field. On the field are two elephants, three baby elephants and three trees. All eight figures on the football pitch can be rotated. The two goals can be moved along the ends of the pitch.

There are holes along the sides. For each goal scored you insert a flag in one of the holes.

### **Object of the game**

The first player to score 7 goals is the winner of the elephant football game.

### **Preparation**

To begin with, the rockers under the playing field must be attached to the openings provided. You sit at opposite ends of the playing field and can slide your goals to any position along the ends of the pitch.

### **Rules**

The younger player begins and tries to get the ball into the opponent's goal.

Tilt the pitch down on your side and place the ball in your goal to kick off.

Then rotate the elephants and trees in such a way that the ball finds its way into the opposite goal when you tilt the pitch back in the other direction.

This can be really tricky! You must plan the route the ball will take as carefully as possible in advance.

Once you have prepared everything, your opponent tilts the pitch in his direction and the ball will start to roll towards him – bumping off the obstacles, rolling along them and finally landing in the:

**GOOOAL!**

A goal still counts if the ball bounces back out of the goal after going in.

You will not be able to score a goal with every ball. If the ball does not land in your opponent's goal, it is your opponent's turn to try and get the ball into your goal.

To kick off, he places the ball in his goal and rotates the elephants and trees. The goals stay in the same position until you or your opponent scores a goal. Ready? Then tilt the field in your direction. Where will the ball end up?

After each goal, the scorer may insert a flag in one of the holes. In this way, you can always see what the current score is.

After a goal is scored the scorer may move his goal, then it is the opponent's turn to prepare his shot by rotating the elephants and trees in such a way that they ideally guide the ball into the opposite goal when the pitch is tilted.

And now we wish you lots of fun and a good aim in the elephant football game.

### **Game variant**

The trees and elephants are each attached to the pitch with a screw. You can change the course of the game completely by undoing the screws and swapping the figures around.

## **D** Elefanten-Fußball

Elefanten spielen Fußball! Das glaubst Du nicht? – Nun, Du wirst ihnen ein wenig dabei helfen müssen. Dann wirst Du sehen, wie viel Spaß Elefanten-Fußball machen kann.

Elefanten-Fußball ist ein Spiel für 2 Mitspieler.

Das Spiel besteht aus einem großen, kippbaren Spielfeld. Darauf befinden sich zwei Elefanten, drei Elefantkinder und drei Bäume. Alle acht Figuren auf dem Spielfeld sind drehbar. Die zwei Tore können auf dem Spielfeldrand verschoben werden.

An den Längsseiten befinden sich Löcher. Für jedes erzielte Tor steckst Du ein Fähnchen in ein Loch.

### **Ziel des Spieles**

Gewinner des Elefanten-Fußballspiels ist, wer als Erster 7 Tore erzielt hat.

### **Spielvorbereitung**

Zunächst müssen die „Wippen“ unter dem Spielfeld in den vorbereiteten Öffnungen befestigt werden. Ihr sitzt Euch am Spielfeld gegenüber und dürft Eure Tore an eine beliebige Stelle am Spielfeldrand verschieben.

### **Die Regeln**

Der jüngere Spieler beginnt und versucht den Ball im Tor seines Gegenüber unterzubringen.

Du kippst das Feld an deiner Seite herunter und legst den Ball zum Abstoß in dein Tor.

Dann drehst Du die Elefanten und Bäume so, dass der Ball beim anschließenden Kippen des Spielfeldes den Weg in das gegenüberliegende Tor findet.

Das ist wirklich knifflig! Weil Du so genau wie möglich vorherplanen musst, welchen Weg der Ball nimmt.

Wenn du alles vorbereitet hast, kippt dein Gegenüber das Feld an seiner Seite herunter und der Ball rollt auf ihn zu – prallt gegen die Hindernisse, rollt an ihnen entlang und landet schließlich im:

TOOOOR!

Ein Tor zählt auch, wenn der Ball nach dem Treffer wieder aus dem Tor springt.

Du wirst nicht jeden Ball in ein Tor verwandeln können. Wenn der Ball nicht im gegnerischen Tor landet, ist Dein Mitspieler an der Reihe zu versuchen, den Ball in Deinem Tor unterzubringen.

Er legt den Ball zum Abstoß in sein Tor und verdreht die Elefanten und Bäume. Die Tore bleiben in unveränderter Stellung, bis Dir oder auch Deinem Gegner ein Tor gelingt. Fertig? Dann kippst du das Feld auf deiner Seite herunter. Wo landet der Ball?

Nach jedem Tor darf der betreffende Torschütze ein Fähnchen einstecken. So könnt Ihr jederzeit den Spielstand ablesen.

Nach einem Tor darf der Torschütze sein Tor verstellen und der Gegenspieler ist wieder an der Reihe, seinen Torschuss vorzubereiten, indem er Elefanten und Bäume so dreht, dass sie den Ball nach Kippen des Spielfeldes möglichst in das gegenüberliegende Tor lenken.

Und jetzt wünschen wir Euch viel Spaß und Treffsicherheit beim Elefanten-Fußballspiel.

### **Spielvariante**

Die Bäume und die Elefanten sind mit einer Schraube auf dem Spielfeld befestigt. Du kannst dem Spiel einen ganz anderen Verlauf geben, wenn Du die Schrauben löst und die Figuren vertauschst.

## **F** Le football des éléphants

Les éléphants jouent au football!! Tu n'y crois pas ? Nous allons t'en faire la démonstration et tu découvriras alors comment les éléphants jouent au football.

Le football des éléphants est un jeu pour deux joueurs.

Ce jeu se compose d'un grand plateau. Dessus, tu peux y voir deux éléphants, trois éléphanteaux et trois arbres. Les huit figurines sur le plateau peuvent pivoter.

Les deux buts peuvent être déplacés sur le bord du terrain.

Sur la longueur du terrain, tu trouves des petits trous. Pour chaque but réussi, tu plantes un drapeau dans l'un des emplacements de ton camp.

### **But du jeu**

Le gagnant est le premier qui aura réussi à mettre 7 buts.

### **Préparation du jeu**

Tout d'abord, tu dois positionner sous l'aire de jeu les fixations dans les ouvertures prévues à cet effet.

Les joueurs se positionnent face à face de chaque côté du terrain. Vous pouvez modifier la position du but en le déplaçant sur le bord du terrain.

### **Les règles**

Le plus jeune des joueurs commence et tente de placer le ballon dans le but de son adversaire.

Il incline pour cela le terrain vers lui et ramène ainsi le ballon dans son but.

Puis il positionne les éléphants et les arbres de telle sorte que le ballon les rencontrera lors de sa trajectoire vers son objectif : le but opposé.

Réfléchis bien. Il est important que tu anticipes au plus juste la trajectoire du ballon jusqu'au but adverse.

Lorsque tu as tout préparé, relève le terrain vers le haut et observe ton ballon descendre puis dévier contre les obstacles, rouler entre eux pour aller jusqu'au BUUUUUUUUT !

Un but compte même si le ballon rentre dans le but après avoir rebondi sur le rebord.

Tu ne pourras pas marquer de but à chaque fois. Si ton ballon n'atteint pas son but, c'est alors au tour du joueur adverse de tenter sa chance pour marquer un but à son tour.

Il récupère le ballon pour le mettre dans son but et modifie la position des éléphants et arbres. Les buts ne changent pas de position tant qu'un but n'a pas été marqué par l'un des deux joueurs. Lorsque tout est prêt, on incline le terrain et on observe alors la trajectoire du ballon.

N'oublie pas de planter un drapeau dans ton camp à chaque but marqué pour connaître à tout moment le score du match.

Lorsqu'il marque un but, le joueur déplace la position de son but. Son adversaire prépare alors la trajectoire de son ballon en déplaçant les éléphants et les arbres de telle sorte qu'une fois le terrain incliné, le ballon modifie sa trajectoire à leur contact et ce jusqu'au but adverse.

Et maintenant soyez le plus précis et amusez-vous bien avec le football des éléphants.

### **Variantes de jeu**

Les arbres et éléphants sont vissés sur le plateau de jeu. Tu obtiens à chaque fois un jeu complètement différent si tu défaits les vis pour modifier la disposition des figurines sur le terrain.

## **E** Fútbol para elefantes

¡Los elefantes juegan al fútbol! ¿Qué no te lo crees? Bueno, pues tendrás que ayudarles un poco. Entonces verás lo divertido que puede ser el fútbol para elefantes.

El fútbol para elefantes es un juego para 2 jugadores.

El juego está compuesto por un tablero basculante grande. Sobre él se encuentran dos elefantes, dos bebés de elefante y tres árboles. Las ocho figuras que hay sobre el tablero de juego son giratorias. Se pueden desplazar las dos porterías sobre el borde del terreno de juego. En los laterales más largos hay agujeros. Por cada gol que metas pondrás un banderín en uno de los agujeros.

### **Objetivo del juego**

El ganador del juego de fútbol para elefantes será el primero que meta 7 goles.

### **Preparación del juego**

Primero habrá que sujetar los balancines que hay bajo el tablero de juego en las aberturas correspondientes. Estáis sentados en el tablero de juego uno en frente del otro y podéis desplazar vuestras porterías a la posición en el borde del terreno de juego que deseéis.

### **Las reglas**

Comienza el jugador más joven e intentará meter la pelota en la portería de la persona que tiene enfrente. Inclinará hacia abajo el campo en tu lado y para el saque de puerta pondrás la pelota en tu portería. Después girarás los elefantes y los árboles de manera que cuando a continuación inclines el tablero de juego esta encuentre su camino hasta la portería del lado opuesto.

Verdaderamente es muy complicado. Porque tendrás que planificar de antemano y de la manera más exacta posible el camino que tomará la pelota.

Cuando lo hayas preparado todo, la persona que tienes enfrente inclinará el tablero hacia abajo por su lado y la pelota rodará hacia él, golpeará los obstáculos, rodará a lo largo de ellos finalizando en:

¡G0000L!

El gol también será válido si la pelota, tras haber entrado en la portería, vuelve a salir.

No podrás lograr un gol con cada pelota. Si la pelota no termina en la portería del oponente, le tocará el turno a tu compañero de juego para intentar meter la pelota en tu portería.

Colocará la pelota en su portería para realizar el saque de puerta y girará los elefantes y los árboles. Las porterías no se cambian de posición hasta que tú o tu oponente consigáis meter un gol. ¿Listo? Entonces te toca inclinar el tablero hacia abajo por tu lado. ¿Dónde cae la pelota?

Tras cada gol el goleador correspondiente se podrá colocar un banderín. Así podréis ver el estado del juego en todo momento.

Tras un gol, el goleador puede desplazar su portería y le volverá a tocar al oponente preparar su tiro a puerta, girando los elefantes y los árboles de manera que guíen a la pelota hacia la portería en la medida de lo posible tras inclinar el tablero de juego.

¡Y ahora deseamos que os divirtáis mucho y mucha puntería con el juego de fútbol para elefantes!

### **Variación del juego**

Los árboles y los elefantes están sujetos al tablero de juego mediante un tornillo. Puedes darle al juego un transcurso completamente diferente si desatornillas los tornillos e intercambias las figuraras.

## **NL** Olifantenvoetbal

Olifanten spelen voetbal! Geloof je het niet? Nu ja, je zult ze wel een beetje moeten helpen – dan zul je zelf zien hoe prettig olifantenvoetbal wel kan zijn.

Olifantenvoetbal is een spel voor 2 spelers.

Het spel bestaat uit een groot, kantelbaar speelveld. Hierop bevinden zich twee olifanten, drie olifantenjongen en drie bomen. Alle acht de figuren op het speelveld kunnen draaien. De twee doelen kunnen op de rand van het speelveld worden verschoven. Aan de lange zijden bevinden zich gaten. Voor elk gemaakt doelpunt steek je een vlag in een van deze gaten.

### **Doel van het spel**

De winnaar van het olifantenvoetbalspel is de speler die als eerste 7 doelpunten heeft gemaakt.

### **Spelvoorbereiding**

Eerst moeten de 'wippen' in de hiervoor bedoelde openingen aan de onderzijde van het speelveld worden bevestigd. Jullie zitten tegenover elkaar aan het speelveld en mogen jullie doelen naar een willekeurige plek aan de rand van het veld schuiven.

### **De regels**

De jongste speler begint en probeert de bal in het doel van zijn tegenstander te krijgen.

Je duwt het veld aan jouw zijde naar beneden en legt de bal in je doel, om uit te trappen.

Dan draai je de olifanten en bomen zo, dat de bal na het kantelen van het speelveld de weg naar het doel van je tegenstander vindt. Dat is helemaal niet zo eenvoudig! Je moet immers zo nauwkeurig mogelijk proberen inschatten hoe de bal zal rollen.

Als je alles voorbereid hebt, moet je tegenstander het speelveld aan zijn zijde naar beneden duwen. De bal rolt nu naar hem toe, botst daarbij tegen de hindernissen, rolt erlangs en belandt uiteindelijk in de: GOOOAAAL!

Een doelpunt telt ook, als na een raak schot de bal weer uit het doel springt.

Maar je zult niet elke bal in het doel krijgen. Als je 'schot' niet raak was, is je tegenspeler aan de beurt. Hij probeert nu de bal in jouw doel te mikken.

Je tegenstander legt de bal in zijn doel, om uit te trappen. Hij verdraait de olifanten en bomen. De doelen moeten op dezelfde plaats blijven staan, tot jij of je tegenspeler gescoord hebben. Klaar? Dan kantel je het veld aan jouw zijde naar beneden. Waar belandt de bal?

Na elk doelpunt mag de maker ervan een vlag insteken. Zo kunnen jullie altijd de stand aflezen.

Vervolgens mag de doelpuntenmaker zijn doel verplaatsen en dan is het weer de beurt aan zijn tegenspeler om zijn doeltrap voor te bereiden door de olifanten en bomen zo te draaien, dat ze de bal na het kantelen van het speelveld in het doel aan de overzijde zullen doen belanden.

Wij wensen jullie veel plezier en trefzekerheid bij het olifantenvoetbalspel.

### **Spelvarianten**

De bomen en olifanten zijn met een schroef op het speelveld bevestigd. Je kunt het spel heel anders laten verlopen, als je de schroeven losdraait en de figuren van plaats verwisselt.

## Elefantfodbold

Elefanter der spiller fodbold! Lyder det utroligt? – Ja, du er nødt til at hjælpe dem lidt. Så vil du finde ud af hvor sjovt elefant fodbold kan være.

Elefantfodbold spilles med 2 spillere.

Spillet består af en stor spillebane som kan vippe. På banen er der 2 elefanter, 3 babyelefanter og 3 træer. Alle 8 figurer på fodboldbanen kan drejes rundt.  
De 2 mål kan flyttes langs enden af banen.  
Der er huller langs siden af banen. For hvert mål der scores sættes der et flag i et af hullerne.

### Spillet

Den første spiller som får 7 mål er vinderen af elefantfodboldkampen.

### Forberedelse

Først skal vangerne under banen sættes i de givne huller.  
De 2 spillere sidder i hver sin ende af banen og kan rykke deres mål til en vilkårlig position for enden af banen.

### Regler

Den yngste spiller begynder og forsøger at få bolden i modstanderens mål.  
Vip banen ned mod din egen side og placer bolden i dit mål for at skyde fra mål (målspark).  
Drej dernæst elefanterne og træerne således at bolden triller ned i det modsatte mål når banen vippes tilbage i modsat retning.  
Dette kan være rigtig vanskeligt! Det er nødvendigt at planlægge boldens rute i forvejen så nøje så muligt.  
Når alt er forberedt er det modstanderen der skal vippe banen så bolden triller ned mod hans mål – mens den støder ind i forhindringer og til sidst evt. lander i målet.  
Et mål tæller stadig selvom bolden triller ud igen efter at have været i mål.  
Det vil ikke være muligt at score et mål med hver bold. Hvis bolden ikke går ind i din modstanders mål er det modstanderens tur til at skyde fra sit mål.  
For at skyde fra mål skal modstanderen placere bolden i sit mål og dreje elefanterne og træerne.  
Målet skal blive i den samme position indtil du eller din modstander scorer et mål. Parat?  
Vip så banen mod dig selv. Hvor triller bolden hen?  
Efter hvert mål kan målscoren sætte et flag ned i et af hullerne på sidelinjen.  
På den måde kan man altid se hvad stillingen er.  
Efter at der er scoret et mål må målscoren flytte sit mål. Så er det modstanderens tur til at forberede sit skud ved at dreje elefanterne og træerne således at de på bedst mulig vis leder bolden i modstanderens mål når banen vippes.  
Rigtig god fornøjelse med elefantfodboldspillet!

### Variant af spillet

Træerne og elefanterne sidder hver især fast til banen med en skrue. Ved at løsne skrueene og flytte rundt på figurerne kan fodboldkampens forløb ændres helt.

## ① Gioco del calcio con elefanti

Gli elefanti giocano a calcio! Non mi credi? – Sì, è così, ma li devi aiutare un po'. Allora vedrai quanto può essere divertente giocare a calcio con gli elefanti.

Il gioco del calcio con gli elefanti è un gioco per 2 persone.

Il gioco comprende un grande tavoliere pieghevole sul quale si trovano due elefanti, tre bambini elefanti e tre alberi. Tutte e otto le figure sul tavoliere sono girevoli.

Le due porte possono essere spostate sul bordo del tavoliere.

Sui lati lunghi si trovano dei buchi. Ogni volta che realizzi un goal, infili una bandierina in un buco.

### Obiettivo del gioco

Vince il gioco del calcio con gli elefanti chi per primo realizza 7 goal.

### Preparazione del gioco

Innanzitutto occorre fissare i "pezzi basculanti" nelle aperture predisposte a questo scopo, situate sotto al tavoliere.

Voi giocate seduti l'uno davanti all'altro con in mezzo il tavoliere, e avete il diritto di spostare le porte su un punto qualsiasi del bordo del tavoliere.

### Regole

Il giocatore più giovane comincia cercando di lanciare il pallone nella porta avversaria.

Tu inclini verso di te il tavoliere e metti il pallone nella tua porta per effettuare la rimessa dal fondo.

Successivamente giri gli elefanti e gli alberi in modo tale che il pallone possa dirigersi nella porta avversaria quando poi il tavoliere verrà inclinato nell'altro senso.

E' veramente difficile, perché devi prevedere con la massima precisione il percorso che seguirà il pallone.

Quando hai terminato tutti i preparativi, il giocatore avversario inclina verso di sé il tavoliere facendo rotolare il pallone nella sua direzione. Il pallone urta contro gli ostacoli, o passa al loro fianco, e finisce finalmente nella porta:

GOOOAL!

Segni una rete anche qualora il pallone esca dalla porta dopo esservi entrato.

Non riuscirai a fare di ogni lancio un goal. Quando il pallone non entra nella porta avversaria, viene allora il turno del tuo avversario che cercherà di mandare il pallone nella tua porta.

L'avversario mette il pallone nella sua porta per effettuare la rimessa dal fondo e gira gli elefanti e gli alberi. Non è permesso spostare le porte finché tu o il tuo avversario non abbiate realizzato un goal. Pronto?

Inclina verso di te il tavoliere. Dove finisce il pallone?

Ad ogni rete segnata, l'autore del goal infila una bandierina in un buco, permettendo così anche di vedere in qualsiasi momento come procede il gioco.

Dopo aver realizzato un goal, l'autore può spostare la sua porta. Dopodiché viene il turno dell'avversario che preparerà il suo tiro in porta girando gli elefanti e gli alberi in modo tale che il pallone possa dirigersi nella porta avversaria quando poi verrà inclinato il tavoliere.

E adesso buon divertimento e precisione di tiro nel giocare al gioco del calcio con gli elefanti.

### Varianti di gioco

Gli alberi e gli elefanti sono fissati con una vite al tavoliere. Puoi modificare sensibilmente l'andamento del gioco svitando le viti e scambiando la posizione delle figure.



## **P** Futebol de elefantes

Os elefantes jogam futebol! Não acreditas? – Bem, tens de ajudá-los um pouco. Depois vais ver o quanto o futebol de elefantes é divertido.

O futebol de elefantes é um jogo para 2 jogadores.

O jogo é composto por um tabuleiro de jogo grande e inclinável. Neste encontram-se dois elefantes, três crias de elefantes e três árvores. Todas as oito figuras no tabuleiro de jogo podem ser rodadas. As duas balizas podem ser deslocadas na borda do tabuleiro de jogo. Nos lados encontram-se orifícios. Para cada golo colocas uma bandeirinha no orifício.

### **Objectivo do jogo**

O vencedor do jogo é o primeiro a conseguir 7 golos.

### **Preparação do jogo**

Em primeiro lugar, devem ser fixadas as "básculas" por baixo do tabuleiro de jogo nos orifícios preparados para tal.

Estão sentados frente a frente no tabuleiro de jogo e podem deslocar as vossas balizas num ponto à escolha na borda do tabuleiro de jogo.

### **As regras**

O jogador mais novo começa e tenta marcar um golo na baliza do adversário.

Inclinas o campo no teu lado para baixo e colocas a bola na tua baliza para o remate.

Depois rodas os elefantes e as árvores de modo que a bola encontre o caminho para a baliza oposta, após inclinar o tabuleiro de jogo.

Isso é muito difícil! Porque tens de planear muito bem qual é o caminho que a bola deve seguir.

Quando tiveres tudo preparado, o adversário inclina o campo para o seu lado e a bola rola na sua direcção – vai contra obstáculos, rola encostada a eles e marca finalmente um:

**GOOOOL!**

Também conta como golo se a bola voltar a sair da baliza depois de entrar.

Não vais conseguir marcar golo com todas as bolas. Quando a bola não entrar na baliza do adversário, é a vez do teu adversário tentar marcar um golo com a bola.

Coloca a bola na própria baliza para o remate e roda os elefantes e as árvores. As balizas permanecem na mesma posição até tu ou o teu adversário marcarem um golo. Pronto? Então inclina o campo no teu lado para baixo. Para onde vai a bola?

Após cada golo o respectivo marcador pode colocar uma bandeirinha. Deste modo podem a qualquer momento ver o estado do jogo.

Após um golo o marcador pode deslocar a sua baliza e é a vez do adversário preparar o seu remate ao rodar os elefantes e as árvores de modo a direccionar a bola para a baliza oposta depois de inclinar o campo. Esperamos que se divirtam muito e que rematem com precisão no jogo de futebol de elefantes.

### **Variante do jogo**

As árvores e os elefantes estão fixos ao tabuleiro de jogo com um parafuso. Podes dar um outro rumo ao jogo se soltares os parafusos e trocares as figuras.

## Слоновий футбол

Слоны играют в футбол! Не веришь? – Тогда тебе придется им немного помочь. Вот увидишь, какая это интересная игра – слоновий футбол.

Слоновий футбол – игра для 2 игроков.

Игра состоит из большого, наклоняемого игрового поля. На нем находятся два слона, три слоненка и три дерева. Все восемь фигур на игровом поле можно поворачивать.

Двое ворот можно перемещать по кромке поля.

На длинных сторонах находятся отверстия. За каждый забитый гол ты втыкаешь в очередное отверстие новый флажок.

### Цель игры

В слоновьем футболе побеждает тот, кто первым забьет 7 голов.

### Подготовка к игре

Сначала нужно закрепить „качалки“ под игровым полем в предусмотренных отверстиях.

Игроки сидят друг против друга за игровым полем и могут перемещать свои ворота в любое место на кромке поля.

### Правила

Самый юный игрок начинает и пытается попасть мячом в ворота своего соперника. Ты наклоняешь поле на своей стороне и устанавливаешь мяч в ворота для первого удара.

Затем ты поворачиваешь слонов и деревья так, чтобы мяч после наклона игрового поля попал в противоположные ворота.

А это очень непросто! Ведь тебе нужно заранее как можно точнее спланировать, по какому пути покатится мяч.

Если ты все правильно подготовишь, то твой противник наклонит поле на своей стороне вниз, и мяч покатится в его сторону, будет ударяться о препятствия, катиться вдоль них и в конце концов попадет в ворота: ГООООЛ!

Гол засчитывается, даже если мяч после попадания в ворота снова выскочит из них.

Однако не каждый мяч удастся превратить в гол. Если мяч не попал в ворота соперника, к нему переходит очередь, чтобы попытаться забить гол в твои ворота. Он устанавливает мяч для удара в свои ворота и меняет положение слонов и деревьев. Ворота остаются в неизменном положении до тех пор, пока тебе или твоему сопернику не удастся забить гол. Получилось? Тогда ты наклоняешь поле на своей стороне. Куда попал мяч?

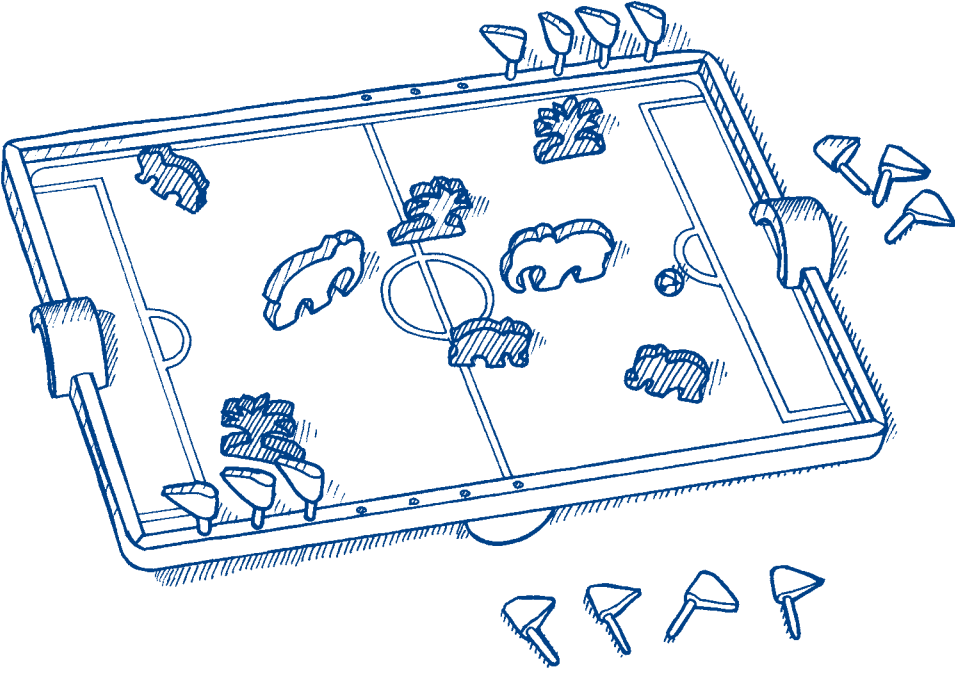
После очередного гола забивший игрок устанавливает новый флажок. Благодаря этому вы в любой момент будете знать счет.

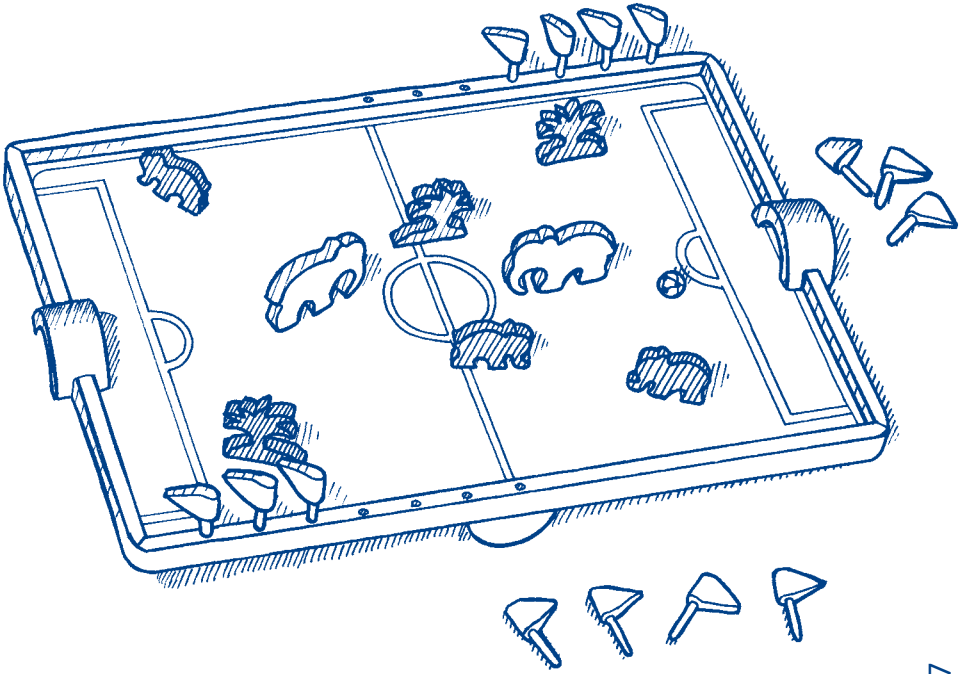
После гола забивший игрок может изменить положение своих ворот, а к его сопернику переходит очередь для подготовки своего удара по воротам. Он поворачивает слонов и деревья так, чтобы после наклона игрового поля они направили мяч в противоположные ворота.

А теперь мы желаем вам меткого глаза и удачи в Слоновьем футболе.

### Вариант игры

Каждое дерево и слон закреплены на игровом поле винтом. Игру можно серьезно изменить, если отвинтить винты и разместить фигуры по-новому.





Art.-Nr.: 56.887